

# Rozsdamentes acél bűvárszivattyú 1100W



**Használati utasítás**  
Az eredeti utasítások fordítása



CE

Figyelem!!! A termék folyamatos fejlesztése miatt a mellékelt rajzok és leírások eltérhetnek a megvásárolt árutól, és tartalmazhatnak olyan opcionális vagy speciális elemeket, amelyek nem szerepelnek az alapváltozatban. Ezek az eltérések nem adhatnak okot reklamációra. A jelen kézikönyvben szereplő összes információ a nyomtatás időpontjában érvényes információknak felel meg, és kizárólag tájékoztató jellegű.

### **Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról:**

A forgalmazó és a töltőállomás üzemeltetője megtagadhatja az olyan hulladékberendezés átvételét, amely szennyezettsége miatt veszélyezteti a hulladékberendezést átvevő személyek egészségét vagy életét. Ebben az esetben a hulladékgazdálkodási berendezés tulajdonosa a hulladékgazdálkodási berendezést átadja a hulladékgazdálkodási berendezés begyűjtőjének vagy a kezelőhely üzemeltetőjének.

Ne feledje:

1. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát nem szabad más hulladékkal együtt elhelyezni.
2. A háztartási hulladékot tartalmazó berendezés birtokosa köteles azt a hulladékgyűjtőnek vagy a hulladékgyűjtésre jogosult szervezetnek átadni.

## **1. A termék jellemzői**

### **1.1 Rendeltetésszerű használat**

A Verke 4SKM és QGD sorozatú elektromos szivattyúi kiváló minőségű szivattyúk, amelyeket tiszta víz szivattyúzására terveztek legalább 110 mm átmérőjű kutakba. A 4SKM szivattyúk centrifugálszivattyúk, a QGD sorozat pedig csigaszivattyúk. A szivattyúk otthonokban vízellátásra és mezőgazdasági üzemekben öntözésre használhatók. Tiszta és hideg vizet tudnak szivattyúzni, amelynek víztartalma nem haladja meg a 150 g/m<sup>3</sup>-t.

Őrölt szilárd anyagok. A szivattyúzott víznek hosszú szálú szennyeződésektől mentesnek kell lennie. A szivattyúzott közeg hőmérséklete legfeljebb +40 °C lehet (4SKM esetében +35 °C).

### **1.2 Helytelen használat**

A fent leírtaktól eltérő használat nem felel meg a készülék rendeltetésszerű használatának. A szivattyú különösen nem használható ivóvíz szivattyúzására!

A szivattyú nem alkalmas sós víz, gyúlékony, maró, robbanásveszélyes vagy veszélyes folyadékok, szaniterekből származó szennyvíz szivattyúzására. A berendezés nem alkalmas hosszú távú használatra, pl. keringető szivattyúként tavakban.

A szivattyúk nem alkalmasak olyan víztartályokban való használatra, ahol személyek közvetlenül érintkeznek a vízzel.

A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért vagy sérülésekért a felhasználó felelős. A berendezés nem professzionális, kereskedelmi vagy ipari felhasználásra készült, a garancia a berendezés otthoni környezetben történő használata esetén érvényes.

## **2. A berendezés üzemeltetése során előforduló veszélyek típusai**

1. Gépalkatrészek vagy munkadarabok által okozott mechanikai veszélyek: egy alkatrész mozgási energiája, amely az irányított vagy nem irányított mozgáshoz kapcsolódik.
2. A nyomás alatt lévő folyadékok vagy gázok formájában tárolt energia által okozott mechanikai veszélyek.
3. Emberi érintkezés feszültség alatt álló részekkel hiba miatt (közvetett érintkezés).

## **3. Általános biztonsági feltételek**

- Figyelem! A munka megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót. A készüléket csak olyan felnőttek kezelhetik, akik ismerik a kezelési útmutatót és betartják annak szabályait.

### **3.1) Biztonság a munkahelyen**

- a) Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét. A rendetlenség vagy a sötét területek balesetekhez vezethetnek.
- b) Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, pl. gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat termelnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
- c) Tartsa távol a gyerekeket és a járókelőket, amikor elektromos szerszámokkal dolgozik. A figyelemelterelés az irányítás elvesztését okozhatja.

### **3.2) Elektromos biztonság**

- a) Az elektromos szerszámok dugóinak illeszkedniük kell a konnektorba. Soha ne módosítsa a dugót semmilyen módon. A változatlan dugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés veszélyét.
- b) Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, kályhákkal és hűtőszekrényekkel. Ha a teste földelve van, megnő az áramütés veszélye.
- c) Ne éljen vissza a tápkábellel. Soha ne használja a kábelt hordozásra, húzásra vagy kihúzásra. elektromos szerszámok. Tartsa a kábelt távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
- d) Ha kültéren dolgozik elektromos szerszámokkal, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót. A kültéri használatra alkalmas vezeték használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- e) A termék használata csak akkor engedélyezett, ha a termék olyan hibásáramú eszközzel (RCD) van összekötve, amelynek kioldási áramerőssége nem haladja meg a 30 mA-t. Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét.

### **3.3) Személyes biztonság**

- a) Legyen figyelmes, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan eszét, amikor elektromos szerszámokkal dolgozik. Ne használjon elektromos szerszámokat, ha fáradt vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszert használ, amelyek hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámokkal végzett munka során súlyos sérülésekhez vezethet.

b) Viseljen egyéni védőfelszerelést. Védőfelszerelés, például porvédő maszk, a megfelelő körülmények között használt csúszásmentes biztonsági cipő, sisak vagy fülvédő csökkenti a sérülés kockázatát.

c) Kerülje el a nem szándékos indítást. Győződjön meg róla, hogy a hálózati kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt csatlakoztatná az áramforrást vagy az akkumulátort, felemelné vagy hordozná a szerszámot. Elektromos eszköz szállítása szerszámok, ha az ujjá a kapcsolón van, vagy az elektromos szerszámok működtetése bekapcsolt kapcsolóval balesethez vezethet.

d) Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot. Az elektromos szerszám forgó részén hagyott kulcs sérülést okozhat.

e) Mindig tartsa meg jó testtartását és egyensúlyát. Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.

f) Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa a haját és a ruházatot távol a mozgó részekről. A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

g) Ha vannak elszívó és porelszívó berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően vannak-e csatlakoztatva és használva. A porelszívó használata csökkentheti a porveszélyt.

h) Ne engedje, hogy a szerszám gyakori használatából adódó ismeretség gondatlan használathoz és a biztonsági szabályok figyelmen kívül hagyásához vezessen. A gondatlan tevékenységek a másodperc tört része alatt súlyos sérülést okozhatnak.

### **3.4) Az elektromos szerszámok használata és gondozása**

a) Ne alkalmazzon erőszakot. Használja az alkalmazásnak megfelelő elektromos szerszámokat. A megfelelő elektromos szerszámok jobban és biztonságosabban végzik el a munkát azzal a sebességgel, amelyre tervezték őket.

b) Ne használjon elektromos szerszámokat, hacsak a hálózati kapcsoló nem kapcsolja be és ki. Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval működtetni, veszélyes, és meg kell javítani.

c) A szerszám alkatrészeinek beállítása, cseréje vagy tárolása előtt húzza ki a dugót a csatlakozóaljzatból, vagy vegye ki az akkumulátort a szerszámából, ha az kivehető. Ezek az óvintézkedések csökkentik a szerszám véletlen elindításának kockázatát.

d) A használaton kívüli elektromos szerszámokat tartsa gyermekek elől elzárva, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámot vagy ezt a kézikönyvet nem ismerő személyek kezeljék az elektromos szerszámot.

Az elektromos szerszámok veszélyesek a képzetlen felhasználók kezében.

e) Az elektromos szerszámok karbantartása. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nincsenek-e rosszul beállítva vagy beszorulva, sérültek-e vagy egyéb olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják az elektromos szerszám működését. Ha a szerszámok megsérültek, használat előtt javíttassa meg őket. Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.

f) Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és fogófelületek lehetetlenné teszik a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.

## Egy áramütéses személy kezelése.

Ha az érintett személyt az elektromos vezeték hatósugarán kívülre helyezi, húzza ki az áramforrást, vagy használjon száraz szigetelőt, hogy megvédje magát. Ne érintse meg a sérült személyt puszta kézzel addig, amíg nem kerül távol a vezetőtől. Azonnal kérjen segítséget szakképzett és képzett személyektől. Ne kezelje a kapcsolókat nedves kézzel.

## Használt piktogramok és szimbólumok



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy indítás előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék speciális vizsgálatokon esett át, és megfelel az úgynevezett új megközelítésű irányelvben foglalt alapvető minőségi és biztonsági előírásoknak.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad más hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

**IPX8** - 8-as vízállósági osztály, a készülék ellenáll a folyamatos vízbe merülésnek (a gyártó által meghatározott feltételek mellett).

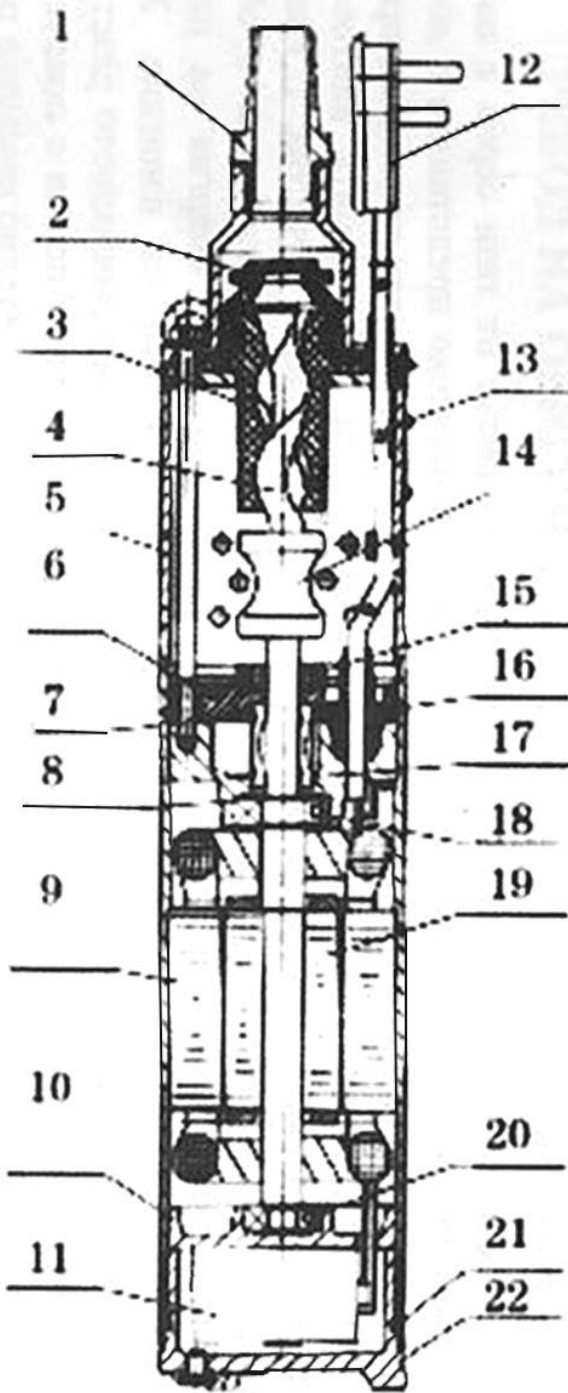
**Q max** - a szivattyú maximális hatásfokát jelenti, vízáramlás m<sup>3</sup>/h-ban

**H max** - a legnagyobb magasság, ahová a szivattyú vizet tud szállítani.

#### 4. Műszaki adatok

modell/jelkép	4SKM100/V 60047	4SKM150/V 60048	QGD-370 / V60050	QGD-550 / V60051	QGD-750 / V60052
tápfeszültség	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz
Teljesítmény	0,75 kW	1,1 kW	0,37 kW	0,55 kW	0,75 kW
maximális teljesítmény	2,4 m <sup>3</sup> /h	2,5 m <sup>3</sup> /h	1,2 m <sup>3</sup> /h	1,8 m <sup>3</sup> /h	1,8 m <sup>3</sup> /h
Magasság emelés	60 m	72 m	50 m	50 m	100 m
a forrásnyílás min. átmérője	110 mm	110 mm	110 mm	110 mm	110 mm
folyadék hőmérséklet.	5-35 °C	5-35 °C	5-40 °C	5-40 °C	5-40 °C
Biztonság	IP X8	IP X8			
kimene ti átmérő	1"	1"	1"	1"	1"
Zajszint	<70 dBA	<70 dBA	<70 dBA	<70 dBA	<70 dBA
súly	12 kg	14,5 kg	9 kg	10,5 kg	12 kg

Minden 1 méter függőlegesen 1 méter vízoszlopnak számít, minden 1 méter vízszintesen egy névleges átmérőjű cső esetében 0,15 méter vízoszlopnak számít.



- 1. Vízkivezetés
- 2. Védőrács
- 3. Gumi állórész
- 4. Menetes rúd
- 5. Vízellátás
- 6. Olajos hengerfedél
- 7. Pecsét
- 8. Olajhenger
- 9. Motor állórész
- 10. Csapágyazás
- 11. Kondenzátor
- 13. Kábel
- 14. Kardáncsukló
- 15. Olajtömítés
- 16. Kábelhüvely csatlakozó
- 17. Mechanikus tömítés
- 18. Csapágyazás
- 19. Motor rotor
- 20. Csapágyazás
- 21. Ízelt gyűrű
- 22. Farokfedél

## 5. Szolgáltatás

Az SKM és QGD szivattyúk tiszta és hideg vizet tudnak szivattyúzni, amely legfeljebb 150 g/m<sup>3</sup> talajszilárdoságú szilárd anyagot tartalmaz. A szivattyúk élettartama jelentősen csökken, ha a szivattyú homokkal túlzottan szennyezett vizet szivattyúz. A megengedettnél nagyobb talajszilárdanyag-tartalmú víz szivattyúzása a szivattyú gyors elhasználódásához és következésképpen a szivattyú meghibásodásához vezet. A túlzottan homokkal szennyezett vizet szivattyúzó elemek idő előtti kopása nem tartozik a garanciális javítások körébe. Ez elhasználódásnak minősül, és a szivattyú számára nem megfelelő körülmények között történő üzemelésnek minősül. A szivattyú kútba történő beszerelése előtt ajánlott a kutat "kipumpálni", azaz a homokszemcséket, iszapot, iszapot, iszapot, ún. koptató szilárd anyagokat tartalmazó vizet kiszivattyúzni, ez különösen fontos az új vagy régóta nem használt kutak esetében.

- A szivattyú alámerítésével, újbóli felszínre hozásával vagy végleges telepítésével kapcsolatos minden tevékenységet úgy kell elvégezni, hogy a szivattyút le kell választani az áramról.
- A szivattyú motorja működés közben hűtést igényel. A hűtés a motor mentén áramló vízzel történik. Ha a szivattyú 200 mm-nél nagyobb átmérőjű víztartályban vagy kútban üzemel, akkor védőcsővel kell a motort hűtésre kényszeríteni.
- Amikor a szivattyút a kútba szereli, győződjön meg róla, hogy a szivattyú tápkábele a nyomócsőhöz műanyag szalagok segítségével, legfeljebb 2 m távolságban, műanyag kötőszalagok segítségével.
- A szivattyút úgy kell telepíteni, hogy a szivattyú kimeneti nyílása 2 m mélységben legyen a legalacsonyabb várható vízszint alatt, és legalább 2 m-re a kút aljától.
- Közvetlenül a szivattyú fölé visszacsapó szelepet kell felszerelni, hogy megvédje a berendezést a visszatérő víz túlcsondulásától.
- Amikor a dugót kiveszi a konnektorból, mindig fogja meg mindkét oldalán a kijelölt pontokon. Soha ne érintse meg a dugót nedves vagy nedves kézzel, mert ez áramütéshez vezethet!
- A szivattyút a fogantyúnál lévő kötéllel megfelelően rögzíteni kell. Biztonsági okokból a kötélnak a szivattyú súlyának háromszorosát kell elbírnia. Soha ne csatlakoztassa a szivattyút a tápkábelhez. Soha ne használja a tápkábelt a szivattyú hordozására, tartására vagy víz alá merítésére!
- A szivattyú nem használható +40 °C feletti hőmérsékletű víz szivattyúzására. Ne használja a szivattyút 5 °C alatti környezeti hőmérsékleten.
- A folyamatos működés megengedett időtartama nem haladhatja meg a 30 percet, amely után körülbelül 15 perc szünetet kell tartani a szivattyú motorjának lehűléséhez.
- A kútba történő beszerelést követően a szivattyú 14 napnál tovább nem kapcsolható ki. Javasoljuk, hogy a szivattyút 14 naponta legalább egyszer legalább 10 percig működtesse.

### 5.1 Lehetséges problémák és megoldások:

A szivattyú nem szívja

- Tisztítsa meg a szívónyílásokat (előbb válassza le a szivattyút a tápegységről!).
- A vízszint túl alacsony, a szivattyú csak levegőt szív be.



A szivattyú nem kapcsol be vagy leáll működés közben

- Ellenőrizze a tápellátást, az áramkörvédelmet és a RCD védőkapcsolót. Ha a RCD kioldott, válassza le a szivattyút az áramellátásról, és ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg (pl. a tápkábel).
- A szivattyúban lévő járókerék eltömődött a szennyeződés miatt. Húzza ki a szivattyút az áramforrásból, válassza le a nyomócsövet, és öblítse át vízzel a szivattyú belsejét.
- A hővédelem aktiválódott. Válassza le a szivattyút a tápegységről, és várja meg, amíg a szivattyú ne hűtsük ki (legalább 30 percig). Szüntesse meg a védelem aktiválódásának okát (pl. túl magas vízhőmérséklet, túl hosszú száraz üzem stb.).

A teljesítmény csökken vagy túl alacsony

- Ellenőrizze, hogy a szívónyílások nem szennyezettek-e.
- A szivattyú azért szívja be a levegőt, mert a szívónyílások nem merülnek el teljesen a vízben.
- Ellenőrizze a nyomócső szivattyúhoz való csatlakoztatását.
- Ellenőrizze, hogy a tömlő nem szivárog-e vagy nem görbült-e meg.
- A hatásfok mindig csökken az elmozdulási magasság növekedésével.
- Az ürítőcső átmérője túl kicsi, a cső eltömődött szennyeződéssel.

## **6. Berendezések karbantartása**

A berendezést száraz helyen kell tárolni. Ügyeljen arra, hogy a szivattyú teljes hosszában vízszintes felületen álljon. A szivattyú egy vagy több ponton történő megtámasztása a szivattyú megereszkedését okozhatja. Minden olyan elemet, amely nincs lakkozással bevonva, korróziógátlóval kell védeni. Különösen a meneteket kell megkenni a zavartalan működés érdekében. A szivattyú nem tartalmaz a felhasználó által karbantartást igénylő alkatrészeket. Ezért soha ne nyissa fel a fedelet és ne szerelje szét a szivattyút.